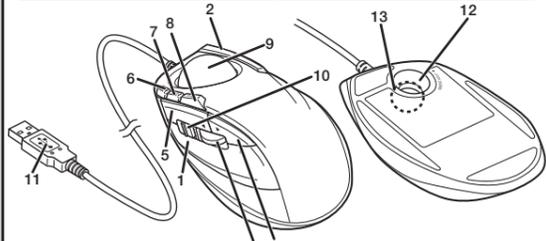


Model: M-DT2UR, DT2UR

ENGLISH Manual Wired Trackball Mouse

Names and functions of each part



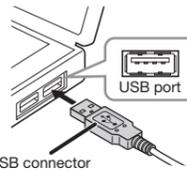
- 1 Left button
- 2 Right button
- 3 Tilt wheel/pointer speed indicator light
- 4 "Back" button
- 5 "Forward" button
- 6, 7, 8 Function buttons
- 9 Trackball
- 10 Pointer speed selector
- 11 USB connector (male)
- 12 Ball removal hole
- 13 Optical sensor (under the ball)

Mouse Assistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment and high-speed scrolling functions.

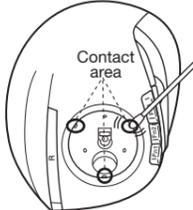
Using the trackball mouse



- 1 Start the PC.
- 2 Insert the USB connector of the product into a USB port on the PC.

Cleaning the trackball

- 1 Push out the ball from behind with your finger or a pen.
- 2 Remove dust off the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.



Take care not to damage the optical sensor when cleaning the area.

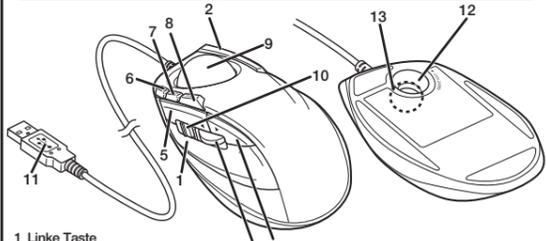
Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Update for each new version of the OS or the installation of a service pack might be required.) * Compatibility information was retrieved during operation confirmation in our verification environment. There is no guarantee of complete compatibility with all devices, OS versions, and applications.
Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Dimensions (W x D x H)	Approx. 95 x 125 x 48 mm
Cable length	1.5 m
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)

Modell: M-DT2UR, DT2UR

DEUTSCH Bedienungsanleitung Trackball-Kabelmaus

Namen und Funktionen jedes Bestandteils



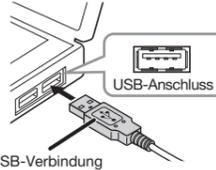
- 1 Linke Taste
- 2 Rechte Taste
- 3 Scrollrad/Kontrollleuchte für die Geschwindigkeit des Mauszeigers
- 4 „Zurück“-Schalter
- 5 „Vorwärts“-Schalter
- 6, 7, 8 Funktionsknöpfe
- 9 Trackball
- 10 Schalter zur Einstellung der Geschwindigkeit
- 11 USB-Verbindung (Stecker)
- 12 Loch zur Entfernung des Balls
- 13 Optischer Sensor (unter dem Ball)

Mouse Assistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

Laden Sie „ELECOM Mouse Assistant“ von der ELECOM-Webseite herunter, um die Funktionen für Tastenzuordnung und Hochgeschwindigkeits-Scrolling zu nutzen.

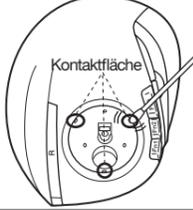
Trackball-Maus verwenden



- 1 Schalten Sie den Computer ein
- 2 Stecken Sie den USB-Anschluss des Produkts in einen USB-Port des PCs.

Reinigung des Trackballs

- 1 Drücken Sie den Ball von hinten mit dem Finger oder einem Stift heraus.
- 2 Mit einem Wattestäbchen entfernen Sie den Staub von den Stellen, an denen die drei roten Stützkugeln den Trackball berühren.



Stellen Sie sicher, dass Sie den optischen Sensor beim Reinigen der Oberfläche nicht beschädigen.

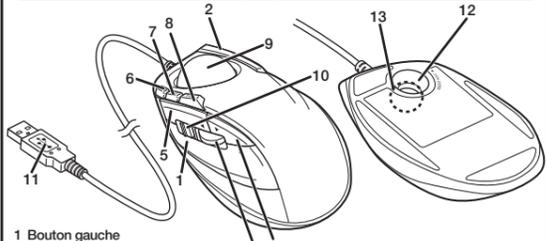
Technische Daten

Unterstützte Betriebssysteme	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Update für jede neue Version des Betriebssystems oder der Installation eines Service Packs kann erforderlich sein.) * Informationen zur Kompatibilität wurden während der Bestätigung des Vorgangs in unserer Überprüfungsumgebung abgerufen. Es gibt keine Garantie für die vollständige Kompatibilität mit allen Geräten, Betriebssystemversionen und Anwendungen.
Auflösung	750/1500 dpi (einstellbar)
Interface	USB
Größe (B x L x H)	etwa 95 x 125 x 48 mm
Länge des Kabels	1,5 m
Betriebstemperatur/-feuchtigkeit	5°C bis 40°C/90% RH oder weniger (ohne Kondensation)
Lagertemperatur/-feuchtigkeit	-10°C bis 60°C/90% RH oder weniger (ohne Kondensation)

Modèle: M-DT2UR, DT2UR

FRANÇAIS Manuel Souris Trackball

Noms et fonctions de chaque pièce



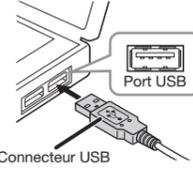
- 1 Bouton gauche
- 2 Bouton droit
- 3 Boule directionnelle/voyant lumineux de la vitesse du pointeur
- 4 Bouton "Retour"
- 5 Bouton "Avancer"
- 6, 7, 8 Boutons de fonction
- 9 Trackball
- 10 Sélecteur de la vitesse du pointeur
- 11 Connecteur USB (mâle)
- 12 Trou de retrait de la boule
- 13 Capteur optique (en-dessous de la boule)

Mouse Assistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

Téléchargez "ELECOM Mouse Assistant" depuis le site web de ELECOM afin d'utiliser ses fonctions d'attribution et de défilement à haute vitesse.

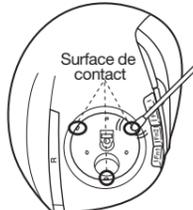
Utilisation de la souris trackball



- 1 Démarrez le PC.
- 2 Insérez le connecteur USB du produit dans un port USB du PC.

Nettoyage du trackball

- 1 Poussez la boule vers l'extérieur depuis l'arrière avec votre doigt ou un stylo.
- 2 Ôtez la poussière des surfaces où les trois roulements rouges entrent en contact avec le trackball en utilisant un tampon de coton.



Veillez à ne pas endommager le capteur optique lorsque vous nettoyez la surface.

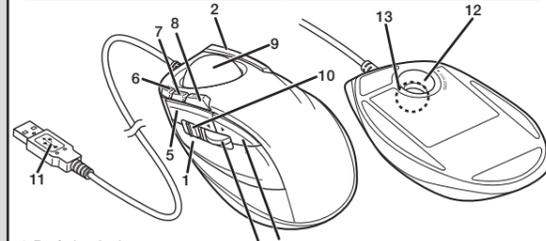
Specifications

Systèmes d'exploitation compatibles	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (La mise à jour pour chaque nouvelle version du système d'exploitation ou de l'installation d'un service pack peut être requise.) * Les informations de compatibilité ont été récupérées lors de la confirmation de l'opération dans notre environnement de vérification. Il n'y a aucune garantie de compatibilité complète avec tous les appareils, versions de système d'exploitation et applications.
Résolution	750/1500 ppp (commutables)
Interface	USB
Dimensions (Largeur x Profondeur x Hauteur)	Env. 95 x 125 x 48 mm
Longueur de câble	1,5 m
Température de fonctionnement/humidité	5°C à 40°C / 90% RH ou moins (sans condensation)
Température de stockage/humidité	-10°C à 60°C / 90% RH ou moins (sans condensation)

Modelo: M-DT2UR, DT2UR

ESPAÑOL Manual Ratón con cable Trackball

Nombres y funciones de cada parte



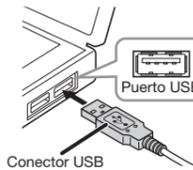
- 1 Botón izquierdo
- 2 Botón derecho
- 3 Rueda de inclinación/luz indicadora de velocidad del puntero
- 4 Botón "Retrosoco"
- 5 Botón "Avanzar"
- 6, 7, 8 Botón de función
- 9 Trackball
- 10 Selector de velocidad del puntero
- 11 Conector USB (macho)
- 12 Orificio de retirada de la bola
- 13 Sensor óptico (bajo la bola)

Mouse Assistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

Descargue "ELECOM Mouse Assistant" desde la página web para usar las funciones de desplazamiento de alta velocidad y la asignación de botón.

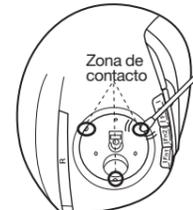
Uso del ratón trackball



- 1 Encienda el PC.
- 2 Introduzca el conector USB del producto en un puerto USB del PC.

Limpieza del trackball

- 1 Saque la bola de la parte posterior con la ayuda de su dedo o un bolígrafo.
- 2 Limpie el polvo de las zonas donde las tres bolas de soporte rojo hacen contacto con el trackball con un bastoncillo de algodón.



Tenga cuidado de no dañar el sensor óptico cuando limpie la zona.

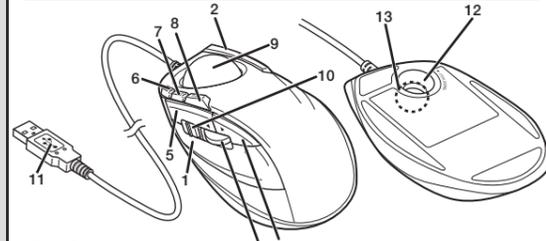
Especificaciones

Sistemas operativos compatibles	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Puede ser necesaria una actualización para cada nueva versión del sistema operativo o la instalación de un service pack). * Se ha recuperado la información de compatibilidad durante la confirmación de funcionamiento en nuestro entorno de verificación. No se garantiza la completa compatibilidad con todos los dispositivos, versiones del sistema operativo y aplicaciones.
Resolución	750/1500 dpi (conmutable)
Interfaz	USB
Dimensiones (Ancho x Profundidad x Alto)	aprox. 95 x 125 x 48 mm
Longitud de cable	1,5 m
Humedad/temperatura de funcionamiento	5°C a 40°C/90%RH o menos (sin condensación)
Humedad/temperatura de almacenamiento	-10°C a 60°C/90%RH o menos (sin condensación)

Modello: M-DT2UR, DT2UR

ITALIANO Manuale Mouse Trackball con cavo

Nomi e funzioni di ciascuna componente



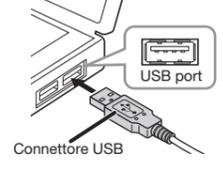
- 1 Tasto Sinistro
- 2 Tasto Destro
- 3 Scroller inclinabile/Indicatore luminoso del cursore
- 4 Tasto "Indietro"
- 5 Tasto "Avanti"
- 6, 7, 8 Tasti Funzione
- 9 Trackball
- 10 Selezionatore della velocità del cursore
- 11 Connettore USB (maschio)
- 12 Foro di rimozione della sfera
- 13 Sensore ottico (sotto la sfera)

Mouse Assistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

Scaricare il software "ELECOM Mouse Assistant" dal sito ELECOM per utilizzare le funzioni di assegnamento dei tasti e di scorrimento rapido.

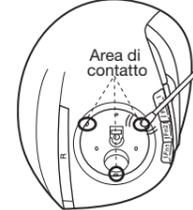
Utilizzare il mouse trackball



- 1 Avviare il PC.
- 2 Inserire il connettore USB del prodotto a una porta USB sul PC.

Pulire il Trackball Mouse

- 1 Spingere fuori la sfera utilizzando le dita o una penna.
- 2 Rimuovere con un cotton fioc la polvere dalla zone in cui le tre sfere di supporto rosse entrano in contatto con il trackball.



Attenzione a non danneggiare il sensore ottico quando si pulisce l'area di contatto.

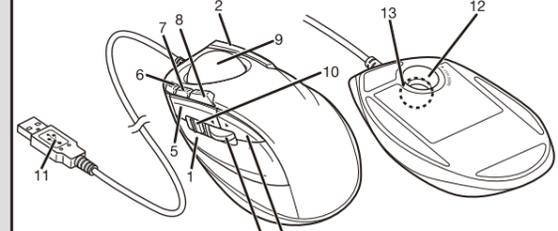
Specifiche

Sistemi operativi supportati	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack). * I dati sulla compatibilità sono stati ottenuti durante la conferma del funzionamento nel nostro ambiente di prova. Non vi è alcuna garanzia della completa compatibilità con tutti i dispositivi, le applicazioni e le versioni dei sistemi operativi.
Risoluzione	750/1500 dpi (regolabile)
Interfaccia	USB
Dimensioni (L x P x H)	Circa 95 x 125 x 48 mm
Lunghezza del cavo	1,5 m
Temperatura/umidità di funzionamento	5°C a 40°C/90%RH o meno (senza condensazione)
Temperatura/umidità per la conservazione	-10°C a 60°C/90%RH o meno (senza condensazione)

Model: M-DT2UR, DT2UR

ENGLISH Manual Wired Trackball Mouse

Names and functions of each part



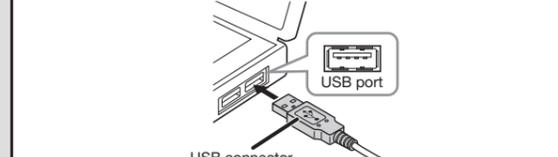
- 1 Left button
- 2 Right button
- 3 Tilt wheel/pointer speed indicator light
- 4 "Back" button
- 5 "Forward" button
- 6 to 8, Function buttons
- 9 Trackball
- 10 Pointer speed selector
- 11 USB connector (male)
- 12 Ball removal hole
- 13 Optical sensor (under the ball)

Mouse Assistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
 Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment and high-speed scrolling functions.

Using the trackball mouse

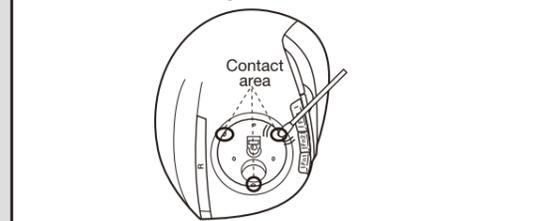


- Start the PC. Start the PC, and then wait for it to be ready to perform operations.
- Insert the USB connector of the product into a USB port on the PC.
 - Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location.
 - If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
 - Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the trackball.

Cleaning the trackball

- Push out the ball from behind with your finger or a pen.
- Remove dust off the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.



Take care not to damage the optical sensor when cleaning the area.

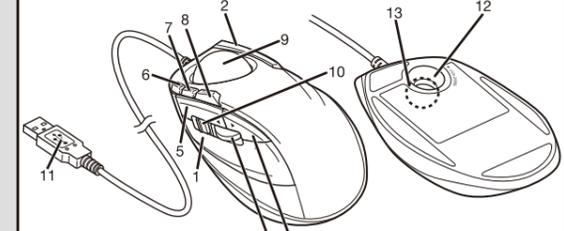
Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Update for each new version of the OS or the installation of a service pack might be required.) * Compatibility information was retrieved during operation confirmation in our verification environment. There is no guarantee of complete compatibility with all devices, OS versions, and applications.
Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Dimensions (W × D × H)	Approx. 95 × 125 × 48 mm
Cable length	1.5 m
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)

모델명: M-DT2UR, DT2UR

한국어 취급설명서 유선 트랙볼 마우스

각 부분의 명칭 및 기능



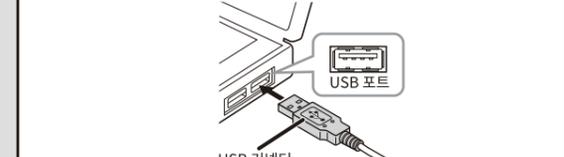
- 1 좌 버튼
- 2 우 버튼
- 3 틸트휠/포인터 속도 변경 표시램프
- 4 「뒤로」버튼
- 5 「앞으로」버튼
- 6, 7, 8, 핑크선 버튼 1~3
- 9 트랙볼
- 10 포인터 속도 변경 스위치
- 11 USB 커넥터(수컷)
- 12 볼 분리 구멍
- 13 광학식 센서(볼 안쪽)

Mouse Assistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
 Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

엘레컴 웹사이트에서 「Elecom Mouse Assistant」를 다운로드하여 설치하면 버튼 할당이나 고속 스크롤 기능을 사용할 수 있습니다.

트랙볼 사용 방법

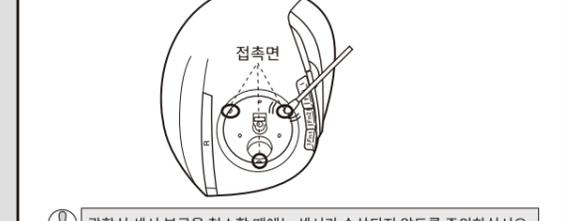


- 컴퓨터를 기동합니다. 컴퓨터를 기동하고 조작 가능한 상태가 될 때까지 기다리십시오.
- 본 제품의 USB 커넥터를 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.
 - 커넥터 방향과 삽입 방향을 정확히 확인하십시오.
 - 삽입 시에 강한 저항을 느낄 때에는 커넥터의 모양과 방향이 올바른지 확인하십시오. 무리하게 삽입하면 커넥터가 파손되거나 다칠 염려가 있습니다.
 - USB 커넥터의 단자 부분을 만지지 마십시오.

드라이버가 자동으로 설치되며, 트랙볼이 사용 가능하게 됩니다.

트랙볼의 청소 방법

- 손가락(또는 펜 등)으로 뒤쪽에서 볼을 밀어냅니다.
- 면봉 등으로 붉은 볼의 접촉면 3곳에 쌓인 먼지를 제거합니다.



광학식 센서 부근을 청소할 때에는 센서가 손상되지 않도록 주의하십시오.

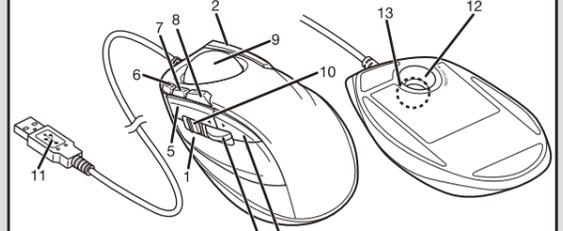
기본 사양

호환 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (각 OS 의 최신 버전으로 업데이트하거나 서비스 팩을 설치해야 합니다.) * 호환성 정보는 저희 검증 환경에서 작동 확인 시 확인된 것입니다. 모든 장치와 OS 버전 및 애플리케이션에서 완전한 호환성이 보장되지 않습니다.
카운트 수	750/1500 카운트 (전환 가능)
대용 인터페이스	USB
외형 치수	약폭 95 × 깊이 125 × 높이 48 mm
케이블 길이	1.5 m
동작 온도 / 습도	5°C ~ 40°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)
보존 온도 / 습도	-10°C ~ 60°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)

设备型号: M-DT2UR, DT2UR

中文·简体 使用说明书 有线轨迹球鼠标

各部分的名称及其作用



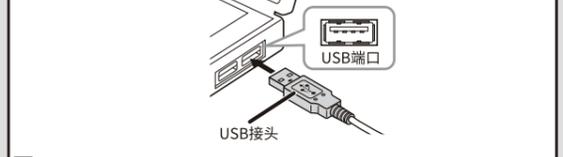
- 1 左键
- 2 右键
- 3 倾斜滚轮 / 指针速度切换指示灯
- 4 「返回」键
- 5 「前进」键
- 6, 7, 8 功能键 1 ~ 3
- 9 轨迹球
- 10 指针速度切换开关
- 11 USB 接口 (公)
- 12 滚球取出孔
- 13 光学传感器 (滚球内侧)

Mouse Assistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
 Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

从本公司官网下载并安装「Elecom Mouse Assistant」后，即可使用自定义按键、高速滚动等功能。

轨迹球使用方法

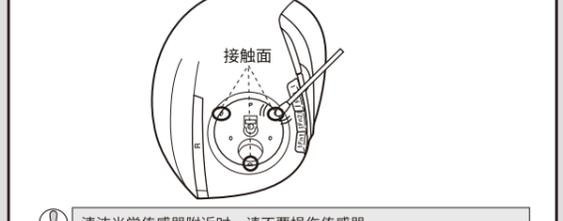


- 启动计算机。启动计算机，在进入可操作状态前，请稍等片刻。
- 将本产品的 USB 接头插入到计算机的 USB 端口。
 - 请仔细确认接头的方向和插入部位。
 - 插入时如果感到强的阻力，请确认接头的形状和方向是否正确。强行插入可能导致接头破损或者人身伤害。
 - 请不要触摸 USB 接头的端子部。

驱动程序将自动安装，自此即可进行使用轨迹球。

清洁轨迹球的方法

- 用手指(或者笔等)从背面顶出滚球。
- 用棉棒等清除红球的 3 处接触面上堆积的灰尘。



清洁光学传感器附近时，请不要损伤传感器。

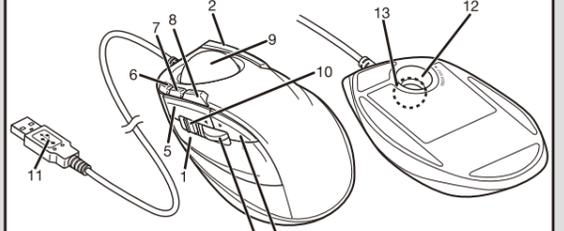
基本规格

兼容的操作系统	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (您可能需要将每个操作系统更新到最新版本或安装服务包。) * 兼容性信息是在我们的验证环境中进行操作确认时获取的。本公司无法保证该产品与所有设备、操作系统版本和应用程序完全兼容。
分辨率	750/1500 DPI (可切换)
支持接口	USB
外观尺寸	约宽 95 × 深 125 × 高 48 mm
连接线长	1.5 m
工作温度 / 湿度	5°C ~ 40°C, 相对湿度最高 90% (但无结露)
存放温度 / 湿度	-10°C ~ 60°C, 相对湿度最高 90% (但无结露)

型號: M-DT2UR, DT2UR

中文·繁體 使用說明書 有線軌跡球滑鼠

各部位名稱及功能



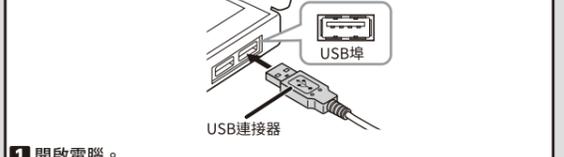
- 1 左鍵
- 2 右鍵
- 3 傾斜滾輪 / 游標速度變更顯示燈
- 4 「上一頁」鍵
- 5 「下一頁」鍵
- 6, 7, 8 功能鍵 1 ~ 3
- 9 軌跡球
- 10 游標速度變更鍵
- 11 USB 連接器 (公)
- 12 滾球取出孔
- 13 光學式感應器 (滾球內側)

Mouse Assistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
 Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

在本公司網站下載並安裝「Elecom Mouse Assistant」後，即可使用按鍵配置及高速移動等功能。

軌跡球的使用方法

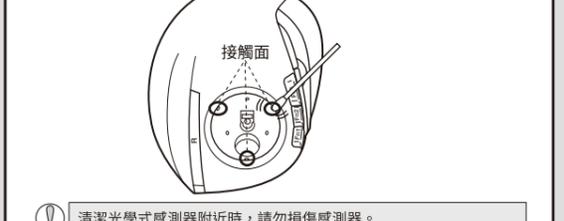


- 開啟電腦。電腦開機後，請等到可操作的狀態。
- 將本產品的 USB 連接器插入電腦 USB 埠。
 - 請確認連接器方向與插入部位。
 - 插入時，感到強大阻力的情況下，請確認連接器的形狀和方向是否正確。若強行塞入，可能造成連接器破損或受傷。
 - 請勿觸碰 USB 連接器的端子部。

驅動器自動安裝後，即可使用軌跡球。

軌跡球的清潔方式

- 以手指(或筆等)從內側推出球。
- 以棉花棒等清除堆積在紅球的 3 處接觸面的灰塵。



清潔光學式感應器附近時，請勿損傷感應器。

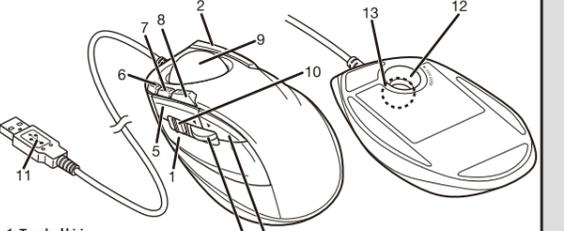
基本規格

相容作業系統	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (您可能需要將作業系統更新為最新版本或安裝服務套件。) * 相容性資訊是在本公司的驗證環境中於操作確認時取得。本公司無法保證該產品與所有裝置、OS 版本和應用程式皆完全相容。
解析度	750/1500 dpi (可切換)
通用介面	USB
外型尺寸	約寬 95 × 縱深 125 × 高 48 mm
線長度	1.5 m
動作溫度 / 濕度	5°C ~ 40°C / ~ 90%RH (必須無水氣凝結)
存放溫度 / 濕度	-10°C ~ 60°C / ~ 90%RH (必須無水氣凝結)

Model: M-DT2UR, DT2UR

Bahasa Indonesia Manual Mouse Trackball Berkabel

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian



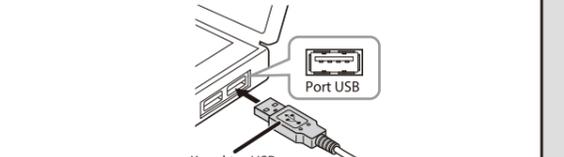
- 1 Tombol kiri
- 2 Tombol kanan
- 3 Lampu indikator kecepatan roda miring/ penunjuk
- 4 Tombol "kembali"
- 5 Tombol "maju"
- 6 to 8, Tombol fungsi 1, 2, 3
- 9 Trackball
- 10 Sakelar modus pengoperasian
- 11 Konektor USB (jantan)
- 12 Lubang untuk melepaskan bola
- 13 Sensor optik (di bawah bola)

Mouse Assistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
 Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

Unduh "ELECOM Mouse Assistant" dari situs web ELECOM untuk menggunakan fungsi penugasan tombol dan gulir kecepatan tinggi.

Menggunakan trackball mouse

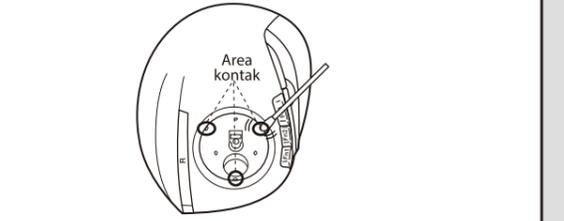


- Nyalakan PC. Nyalakan PC, lalu tungguhlah hingga siap untuk beroperasi.
- Sisipkan konektor USB produk ke dalam port USB pada PC.
 - Pastikan untuk memeriksa arah konektor dan letak penyisipan.
 - Jika Anda kesulitan memasukkan konektor USB, pastikan bahwa bentuk dan arah konektor sudah benar. Jika dipaksakan konektor dapat rusak dan menyebabkan cedera.
 - Jangan sentuh area terminal konektor USB secara langsung.

Driver akan secara otomatis dipasang, anda akan dapat menggunakan trackball.

Membersihkan trackball

- Dorong keluar bola dari belakang dengan jari atau pena.
- Hilangkan debu dari area tempat tiga bola penopang merah bersentuhan dengan trackball menggunakan korek kapas.



Jangan sampai merusak sensor optik saat membersihkan area tersebut.

Spesi kasi dasa

Sistem Operasi yang kompatibel	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Anda mungkin perlu untuk update ke versi terbaru dari masing-masing Sistem Operasi atau service pack.) * Informasi kompatibilitas diperoleh saat konfirmasi pengoperasian dalam lingkungan verifikasi. Kompatibilitas sempurna dengan semua gawai, Sistem Operasi dan aplikasi tidak dijamin.
Resolusi	750/1500 dpi (dapat dialihkan)
Antar muka	USB
Dimensi (P x L x T)	Sekitar 95 × 125 × 48 mm
Panjang kabel	1.5 m
Suhu operasi/kelembapan	Suhu 5°C hingga 40°C/ 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembapan penyimpanan	Suhu -10°C hingga +60°C/ 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)

